

# Integralmaster

Полностью скрытая, встраиваемая в штапики система защиты от солнца, бликов и посторонних взглядов  
Fully concealed sun shading, glare protection and screening integrated in the glazing beads



# Защита от солнца, бликов и посторонних взглядов

## Sun shading, glare protection and screening



Система защиты от солнца, бликов и посторонних взглядов с электро- или ручным управлением для новых и реконструируемых зданий  
Electrical glare protection for newbuilds and renovations

Integralmaster - это система внутренних рольштор без выступающих кассет или боковых направляющих. Кассета и боковая направляющая встроены в штапик и представляют собой всего один конструктивный элемент, в отличие от традиционных рольштор, состоящих из четырех компонентов. Таким образом, система Integralmaster практически скрыта в оконной конструкции. Защита от солнца, бликов и посторонних взглядов эффективно сочетается с использованием различных пленочных штор.

Штапики можно заказать непосредственно в Schüco. Расчет системы легко осуществляется в программе SchüCal. Система Integralmaster соответствует всем национальным и международным требованиям ЕС по антибликовой защите на рабочем месте.

The Integralmaster is an internal roller blind system without bulky cassettes or lateral guides. The roller blind cassette and glass retention bead, as well as the lateral guide and glass retention bead, are one component in each case – conventional roller blind systems consist of four components. This means that the Integralmaster is virtually fully concealed when installed in the window. Sun shading, glare protection and screening are combined effectively by means of different film blinds.

The glazing beads can be purchased directly from Schüco. The system can be configured easily using SchüCal.

The Integralmaster meets all national and EU guidelines on glare protection for workstations.

### Максимальные размеры полотна системы Integralmaster Maximum blind sizes for the Integralmaster system

Полотно Blind	Макс. ширина (мм) Maximum width (mm)	Макс. высота (мм) Maximum height (mm)
<b>SHGS 03</b>		
Пленка для защиты от солнца и бликов (преимущественно на южной стороне) Sun shading and glare protection film (primarily south side)	1800	3500
<b>SHGS 10</b>		
Пленка для защиты от солнца и бликов (преимущественно на северной стороне) Sun shading and glare protection film (primarily north side)	1800	3500
<b>SHGSG 03</b>		
Антибликовая защита, нейтральная с точки зрения архитектуры Glare protection/architecturally neutral	1800	3000
<b>SHWS 00</b>		
Затемнение, защита от посторонних взглядов; внутри - белая, снаружи - зеркальная Darkening, screening for sensitive areas/white on the inside, reflective on the outside	1800	2600
<b>SHBLS 00</b>		
Затемнение, защита от посторонних взглядов; внутри - черная, снаружи - зеркальная Darkening, screening for sensitive areas/white on the inside, reflective on the outside	1800	2600
<b>Рольштора из полупрозрачного полотна Semi-transparent roller blind fabric</b>		
Стандартно: снаружи серебристого цвета, внутри возможны различные цвета Standard: silver on the outside, various colours possible inside	2300	3500
<b>Текстильное затемнение, 100.000 люкс Textile darkening, 100,000 lux</b>		
Стандартно: снаружи белого цвета, внутри светло-серого Standard: white on the outside, light-grey on the inside	2400	2200

# Возможности остекления Glazing options

## Штапики

При выборе штапика и уплотнителя следует исходить из фактического размера стеклопакета.

За счет использования профиля расширения фальца стеклопакета можно добиться увеличения толщины стекла на **10 мм**.

## Glazing beads

The actual thickness of the pane must be used to calculate the size of the glazing bead and gasket.

Glass thicknesses can be increased by **10 mm** by using a glazing rebate extension profile.

Штапики Glazing beads		Отличительный цвет уплотнителя Gasket colour code						
Снаружи Outside		Внутри Inside						
AWS 70.HI	AWS 75.SI+ AWS 90.SI+							
Черный Black	Черный Black	Красный Red	Коричневый Brown		Синий Blue		Зеленый Green	
								
		x = 9–10 мм	x = 7–8 мм		x = 5–6 мм		x = 3–4 мм	
284 351	284 321	Черный Black	284 837	284 836		284 835		284 834
			x = 9	x = 8	x = 7	x = 6	x = 5	x = 4

В случае глухого поля для заданной толщины стеклопакета предусмотрено использование профиля расширения фальца стекла. Иная толщина стекла - по запросу. В любом случае следует соблюдать требования к остеклению с внутренней защитой от солнца, бликов и посторонних взглядов.

For the specified glass thicknesses, a glazing rebate extension profile has been provided for the fixed light. The specifications of the glazing industry for internal glare protection and sun shading must be followed in each case.

Серия Series	Глубина Basic depth	Толщина стеклопакета в мм Glass thickness in mm						Створка Vent	Глухое поле Fixed light
Schüco AWS 70	80	–	25	26	27	28	29		
Schüco AWS 75	85	27	28	29	30	31	32		
Schüco AWS 90	100	42	43	44	45	46	47		

## Официальное примечание

Обратите внимание, что вышеуказанные штапики Integralmaster зарегистрированы с авторским свидетельством DE 20 2012 009 960 – Окна со встроенной рольшторой и DE 10 2013 010 978 – Оконные створки со встроенной рольшторой. В этой связи данные штапики могут использоваться только в сочетании с системами солнцезащиты Integralmaster, поставляемыми Sun-Master Sonnenschutz GmbH (Вольфрадсхоф 17, 17390 Шматцин), на протяжении срока действия вышеупомянутого авторского свидетельства в Германии.

## Legal notice

Note that the above Integralmaster glazing beads are covered by the following property rights: DE 20 2012 009 960 – Window with integrated roller blind and DE 10 2013 010 978 – Window vent with integrated roller blind. For this reason, these glazing beads must only be used together with the Integralmaster sun shading systems sold by Sun-Master Sonnenschutz GmbH, Wolfradshof 17, 17390 Schmatzin, while the above property rights are valid in Germany.

# Integralmaster – инновационная система защиты от солнца, бликов и посторонних взглядов

Integralmaster – Innovative sun shading, glare protection and screening



## Два эксперта, прекрасно дополняющие друг друга: Sun-Master и Schüco

Данное сотрудничество привело к идеальному „синтезу“ технологий защиты от солнца, солнечных бликов и посторонних взглядов. Система Integralmaster оптимально подходит для использования в сочетании с системами Schüco в жилых помещениях и офисах.

## Two experts which complement each other perfectly: Sun-Master and Schüco

This collaboration has resulted in the perfect synthesis of sun shading, glare protection and screening technology. The Integralmaster is ideal for fabrication to size for individual living spaces and offices.

### Sun-Master Sonnenschutz GmbH

Вольфрадсхоф 17  
17390 Шматцин, Германия  
Телефон: +49 39724 2680-00  
info@sunmaster-sonnenschutz.de  
www.sunmaster-sonnenschutz.de

### Schüco International KG

www.schueco.com

Актуальные новости из соцсетей  
здесь:  
www.schueco.de/newsroom

The latest from the social  
networks at:  
www.schueco.com/newsroom

### Schüco – системные решения для окон, дверей и фасадов

Schüco International KG со штаб-квартирой в Билефельде разрабатывает и поставляет системные решения для изготовления окон, дверей и фасадов. Компания насчитывает более 4750 сотрудников по всему миру и стремится к тому, чтобы сегодня и в будущем сохранить звание лидера отрасли в сфере обслуживания и технологий. Помимо ресурсосберегающей продукции для строительства жилых и коммерческих зданий специалист по ограждающим конструкциям предлагает также услуги консультирования и цифровые решения для всех стадий строительного процесса - от первоначальной идеи до проектирования, изготовления и монтажа. 12000 предприятий-производителей, проектировщиков, архитекторов и инвесторов во всем мире работают вместе с Schüco. Компания представлена в более 80 странах мира. Ее оборот за 2016 год составил 1,460 миллиарда евро. Подробная информация на [www.schueco.ru](http://www.schueco.ru)

### Schüco – System solutions for windows, doors and façades

Based in Bielefeld, Schüco International KG develops and sells system solutions for windows, doors and façades. With more than 4,750 employees worldwide, the company strives to be the industry leader in terms of service and technology today and in the future. In addition to environmentally friendly products for residential and commercial buildings, the building envelope specialist offers consultation and digital solutions for all phases of a building project – from the initial idea through to design, fabrication and installation. 12,000 fabricators, developers, architects and investors around the world work together with Schüco. The company is active in more than 80 countries and achieved a turnover of 1.460 billion euros in 2016. For more information, visit [www.schueco.com](http://www.schueco.com)



# SCHÜCO

